

COMUNICATO n. 3146 del 05/11/2021

Traduzione in mòcheno

## S geat envire de untersuach va biavle as de sai' ont abia as de sai' asn lònnt austoalt de ladiner, de bersntoler ont de zimbern

Der Statistik Institut va de provinz va Trea't (ISPAT) denkt as de untersuach va biavle as de sai' ont abia as de sai' asn lònnt austoalt, de toalnemmer en de ladiner, bersntoler ont zimber gamoa'schòftn as s ist u'gaheift as de 4 van schanmikeal ont bart se riven as de 20 van schantònderer 2021 ist noch za gea' envire. De doi untersuach kimmpt gamòcht ver za verstea' benns kimmpt untermstizt de sproch ont de kultur van sprochminderhaitn as sai' asn inser lònnt; ver dòn ist runt bichte as de òlla de lait en de gamoa'n va de provinz va Trea't toalnemmen en de doi suach.

Ver za nemmen toal en de untersuach ist ganua ausvilln an oa'vechega vrogkòrt web, gamòcht ont drautschauk van ISPAT. De vorm abia za ausvilln de vrogkòrt sai' kemmen tschickt en òlla de familie as stea' en de gamoa'n va de provinz va Trea't. Ver ber as nèt hòt der computer oder der kònt en nèt guat prauchen, mu gea' en de Gamoa' bou as der lep ont vrong de kòrt, as bart kemmen zaruck gem en an sperretn priaf a'ne nu'm.

De untersuach geat no en "Regln va sèll as ist kemmen gatu' van ausònder statut va de region Trentin – Südtirol ver za schitzn de ladiner, de bersntoler ont de zimber sprochgamoaschòftn va de provinz va Trea't" (d.lgs. 592/1993). Abia tsòk, s meing omport gem en de vrogkòrt de lait as hearn se za mòchen toal en de gamoa'schòft va ladiner, bersntoler ont zimber sproch, ober de lait as belln toalnemmen pet de omport "koa'na van drai" aa. Der to avn beil as men tschbinnen miast ver za gem de nochrictn, ist de drai van schanmikeal 2021.

Va de leistn van òlderhaileng, lai en de gamoa'n van gschichtlegen gamoaschòftn van ladiner, bersntoler ont zimber (ver de ladiner: Campitello di Fassa-Ciampedel, Canazei-Cianacei, Mazzin-Mazin, Moena-Moena, San Giovanni di Fassa-Sèn Jan e Soraga-Soraga; ver de bersntoler: Fierozzo-Vlarötz, Frassilongo-Garait e Palù del Fersina-Palai en Bersntol; ver de zimbern: Luserna-Lusérn), de familie as nou nèt omport gem barn hom en de vrogkòrt, barn u'gariaft kemmen van untersuacher, as barn zan earstn trong ont dòra aunemmen de vrogkòrt en kòrt, sperrt en an priaf a'ne nu'm. De nochrictn as kemmen auganommen barn miasn no gea' en gasetz as zuakeart en vernem van statistik schbaing ont van schutzn van personal datn. De risultatn barn kemmen zòmm galòk bissn asou as men konn nèt bissn de omportn van an iats mentsch.

Ver de nochrictn ont ver za mòchen vrong ist moglech:

- u'riaven der **Grea' numer ISPAT 800 083693**, as gip omport va de 4 van schanmikeal as de 20 van schantònderer, van ma'ta finz en pfinsta va um 9 en de vria finz um 17 nomitto ont en vraitn va um 9 en de vria finz um 13 nomitto
- schraim as de mail: [censpermpop.tn@provincia.tn.it](mailto:censpermpop.tn@provincia.tn.it)
- schaug as en sito van ISPAT en de adress [www.ispat.provincia.tn.it](http://www.ispat.provincia.tn.it), drinngae' en de sezion ver de untersuach en de ladiner, bersntoler ont zimber.

**Derzua: plakat**

**Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol**  
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)